

# Partner EXPRESS

A publication of JAARS

OUTCOMES FROM YOUR GENEROSITY OPPORTUNITIES TO MAKE BIBLE TRANSLATION POSSIBLE

## A NOTE FROM THE EDITOR:

This issue of *Partner Express* is longer than usual because we want to show our appreciation for people like **you** who have given so generously this year.

Because you gave out of the abundance that the Lord has given you, JAARS has been able to meet the needs of our Bible translation partners around the world with timely and effective solutions—highly trained pilots, technology equipment, an updated boat, and more. God is using these solutions to draw people in the most remote places on earth into his kingdom, and it wouldn't be possible without you.

### Thank you!

We hope these stories about how God is expanding his kingdom around the world encourage you.

*Declare his glory among the nations, his marvelous deeds among all the peoples!*  
—1 Chronicles 16:24

## You enable us to give relevant training to helicopter pilots

With help from people like you, JAARS will soon welcome a new R66 helicopter to its training fleet here in Waxhaw, North Carolina. Because all JAARS partners with helicopter programs now use turbine-powered aircraft, JAARS decided to add the turbine-powered R66 to enhance our training programs.

It had been a while since Jeff, the helicopter operations supervisor at JAARS, had flown an R66. Since he will be training pilot-mechanics here at JAARS with our new R66, he knew it was time to refresh his skills.

He and two other JAARS-trained helicopter pilots recently attended a two-week R66 training provided by Ethnos360. They learned



Training in the R66 in Arizona

(or re-learned) that an R66 has more power than an R44. At one point, they were taking off from an elevation of 6,000 feet, while carrying more weight than an R44 could handle.

Soon Jeff will be sharing this knowledge with pilots heading overseas.

A helicopter pilot who plans to fly an R66 overseas will, God willing, attend the JAARS Pre-Field Orientation course in March 2022. Thanks to people like you giving to

JAARS **Training Solutions**, Jeff is now well equipped to teach mission pilots who will fly turbine aircraft overseas to operate them safely and effectively, while sharing the gospel with those who've never heard it.

*Jeff is now well equipped to teach mission pilots who will fly turbine aircraft overseas.*



Flying over the Arizona desert in the R66 helicopter

## You prepare people to serve safely overseas

Richard and Nina DeVreese will serve in Guatemala with our partner Paradise Bound Ministries—Richard



Nina practices jacking up the truck.

as a pilot and Nina with mission teams. Nina, who has never ridden a motorcycle, will be driving to villages to put on VBS workshops, navigating through mud pits and swollen streams on a motorcycle or in a 4WD vehicle.

Nina said, “When we’re actually in Guatemala and it’s the rainy season, it’s going to be pouring rain constantly on the dirt roads, so this is a likely scenario that we may find ourselves in at some point.”

A motorcycle course at JAARS gave Nina a head

start. It was only two days, but her skills grew exponentially in that short time. On the first day, she learned the necessary skills; on the second day, she rode the bike.

The 4WD course at JAARS was muddy, but that just helped participants learn how to navigate difficult conditions. The courses, which people like you help provide by giving to **Training Solutions**, built Nina’s confidence. Now, she’s ready for the mud pits she is likely to encounter in Guatemala!

### More training projects that made an impact:

- a PT-6 maintenance training course at JAARS for Pre-Field orientees and other mission aviation organizations
- a Training Intercultural Partners course for mission workers who will serve overseas
- monthly webinar courses for IT technicians in Africa
- annual training and conferences such as the Aviation Technical Conference, the International Association of Missionary Aviation Conference, the supervisor pilot course, and recurrent aviation training
- And more!

## New equipment keeps the crew of the Kwadima II safe

When JAARS updated the Kwadima II in 2020 in partnership with Living Water Mission (LWM) in Papua New Guinea (PNG), we updated the V2 Track equipment to ensure that the current translation

teams using the boat remain as safe as possible. The V2 Track device uses satellite data so that the boat’s location can be checked at any time. This technology ensures that the crew is safe or can receive help at all times.

Thanks to the updates, the user can choose how often the V2 Track plots the boat’s position, whether it’s every 20 minutes using satellite data, or every minute using cellphone towers.

This ability came in handy when the boat’s

*The crew even pressed the “I’m okay” button on the boat’s V2 Track once they reached their destination.*



water pump, which cools the engine, broke during a routine trade journey along the islands around PNG. Steve Ottaviano, director of Transportation Field Programs, watched on the digital map as the boat made several stops. The crew even pressed the “I’m

okay” button on the boat’s V2 Track once they reached their destination, notifying Steve and others that they had arrived safely.

People like you who give to **Maritime Solutions** made these updates, along with the purchase of a new pump, possible. Thank you!

## You help provide medical care to remote villages

For many people living in Cameroon’s remote villages, medical care is rare. Thankfully, a Baptist hospital sends staff to these villages every few weeks. Still, for them, getting to these areas is tricky.

That’s when they turn to our partner, SIL Cameroon Aviation. An administrator of the Banyo hospital, Jonathan, recently asked them to make flights out of Banyo.

The team longed to support their Cameroonian brothers and sisters

in Christ, but new governmental regulations made it impossible to charge for flights, so the team couldn’t continue to provide flights in this area.

Thankfully, people like you who give to JAARS **Aviation Solutions** enabled JAARS to provide flight subsidies to our partner. Those subsidies enabled JAARS-trained helicopter pilot Mark Spangler to help Banyo’s medical team offer six clinics in six villages in six days.

For each clinic, Mark flew medical personnel and about 100 pounds of medications. Without his help, the medical staff would have needed about 12 weeks instead of one. According to Jonathan, “The staff and the communities are very happy.”

And, as Mark said, “[The clinics] wouldn’t have happened without JAARS support.” Thank you!

*The clinics wouldn’t have happened without JAARS support.*



A medical worker gives vitamins to children.

## An autopilot manages a pilot’s workload

YAJASI, a JAARS mission aviation partner in Indonesia, recently decided to install autopilots in its PC-6 aircraft to raise the level of safety.

Support from people like you enabled JAARS to collaborate with YAJASI in obtaining FAA certification for use of an S-TEC 3100 autopilot system in YAJASI’s PC-6 aircraft. JAARS provided the test aircraft and the pilot, Tom Beekman, for the certification process, performed by a company in Texas.

Tom flew the JAARS PC-6 from Waxhaw, North Carolina, to Texas—an eight-and-a-half-hour flight, including three stops—without the autopilot. “It was a lot of work; I was tired,”

Tom said. But when he flew back, the autopilot reduced his workload, keeping him mentally refreshed and better equipped to manage flight tasks.

Not only does YAJASI now have the certification it needs to install the autopilots, but the JAARS instructors will use the new autopilot installed in our PC-6 for training.

*“Making sure the pilots know how to use automation and when to use it, and when not to, will be a really good training tool,” Tom explained.*



A YAJASI pilot flies over the many mountains in Papua, Indonesia.

### More aviation projects that made an impact:

- renovated a Cessna 206 for SAMAir Peru
- sent several mechanics to Haiti to help MAF Haiti do maintenance on its aircraft and mentor one of its mechanics
- sent a mechanic to Asas de Socorro in Brazil to help with one of its aircraft
- redesigned rock guards to better prevent damage to the wing-like structure on the tail of aircraft
- And more!

## You give them a way to check Scripture

In July, Mary McLendon and Kividi Kikama traveled from Waxhaw, North Carolina, to Kinshasa, Democratic Republic of the Congo (DRC). They had finished translating 1 Timothy, 2 Timothy, and Titus into the language

of Iyansi—Kividi’s language—and needed to get a consultant to check it for naturalness and accuracy.

Kividi and Mary were ecstatic to work alongside their teammates, whom they usually communicate with only via phone calls or email. “We’ve got an ocean between us,” Mary said, “so it was great to be able to work together in person!”

The team met at the office of the Bible translation organization ACTB.\* The three translation team members, plus other Iyansi speakers who helped with the

checking, drove across the sprawling city to the office every day using a vehicle that JAARS supplied—thanks to people like you who gave to **Land Transportation Solutions**.

“The Yansi team is using the vehicle, and it’s making a difference,” Kividi said.

The team has just returned from their work in the DRC, where that vehicle also made it possible to test the recently checked Scriptures in remote Yansi villages. Praise the Lord for what he’s doing in the DRC!



4WD and motorcycle training at JAARS

*“The Yansi team is using the vehicle, and it’s making a difference,” Kividi said.*

\*L’Association Congolaise pour la Traduction de la Bible



The Yansi team with their new truck

## You enable more people to access God’s Word in their language

Cliff Davis would love to introduce a language group—even if it’s made up of only 66 people—to the God of the Bible. This is one reason he moved with his family from working with YWAM\* in Kona, Hawaii, to Madang, Papua New Guinea (PNG), where he’s starting a new base of operation for a

YWAM Scripture translation initiative.

The vision of this new initiative, End Bible Poverty Now, is to provide at least 1,000 languages that don’t yet have Scripture with 30 recorded and written Scripture passages. From Madang, Cliff will travel to outlying villages, establish and maintain relationships with the people, and record Scripture passages in their languages. To do this, Cliff

needed at least one vehicle.

Thanks to people like you giving to JAARS **Land Transportation Solutions**, we obtained a Toyota Land Cruiser and a Ford Dual Cab Ranger for Cliff and the base in Madang. They were refurbished at the SIL PNG center in Ukarumpa and delivered to Madang recently, ready for Cliff and his teammates to use.

\*Youth With a Mission

*“These vehicles are a blessing; they’re massive,” Cliff said.*

Some men in Papua New Guinea attempt to get a 4WD vehicle up a slippery incline. Photo shared by Dave Barton.



## You provide Papua New Guinean pastors with study Bibles

Although the Ligga Life Bible College in Papua New Guinea (PNG) is understaffed, under-resourced, and underfunded, it’s pushing forward. The workers handle their own food farming, maintenance, and cooking to keep food on the table while growing in their knowledge of the Word of God and their faith.

One thing they can’t do for themselves is provide enough Bible reference materials and study Bibles for the Papua New Guinean pastors and mission workers who take their courses.

With help from Matt Gentry, a Scripture engagement worker in PNG, Austin Ridge Bible Church in Texas put together an Amazon Wishlist through which people could buy these materials. The church then sent the items to JAARS, who used funds from our **CORE Mission Operations** to ship them to PNG.

A few days after Matt and the church sent the items on the list had been bought. Pray with us that they reach the Bible college safely.



Matt working in small groups on the Scripture Application and Leadership Training discipleship training material

*Most of the items on the wish list were bought just a few days after it was sent out.*

### More CORE Mission Operations projects that made an impact:

- Pre-field Orientation held at JAARS and in the mountains of North Carolina
- translation workshops hosted at the JAARS campus
- recurrent training to refresh pilot-mechanics’ skills
- research and development for logistical solutions to our mission partners’ needs
- renovations of our museums
- And more!



## God's Word is spreading through media to North Africa

JP\* lives in North Africa, where he shares the gospel with followers of a major religion. He worked with an organization that, funded by people like you, creates Scripture and evangelistic websites. He recently helped develop three Bible apps.

The first app facilitates the study of the Word of God in small groups. The second is similarly aimed at small-group discussion

of Scripture, and the third enables a viewer to display the Bible in three scripts. In addition to the apps, JP worked with this organization to create websites to make the Word of Life accessible to more people in this area.

God is using this media for his kingdom! Last year, JP and his team launched a countrywide campaign to saturate the area with the Christmas

story. They created Bible videos in partnership with mission organizations. These videos are hosted on websites that JAARS helps our Scripture-website partner maintain through funds given to JAARS **Media Solutions**. More than 50,000 people watched the videos!

*\*Name changed for security reasons*



A man in the area where JP serves

**More than 50,000 people watched the videos!**

## God is doing the impossible through media in South Asia

When all doors seemed closed because of COVID-19 and governmental restrictions, God made a way to ensure that his work was accomplished in South Asia.

Sepu\* and his translation team thought they would have to halt all their Scripture engage-

ment events because they couldn't travel or gather in large groups. Then God gave them the idea of using a digital platform to reach their neighbors.

This idea grew into an online summit where they dedicated the various audio-visual materials the

team had produced and built community awareness of them. With the help of our media partner in South Asia, the team had recorded songs, Scripture portions, oral Bible stories, and the *JESUS* film in their language. They also had made these materials available on phones as an app—all thanks to people like you giving to JAARS **Media Solutions!**

Despite big challenges, God did the impossible: On the day of the dedication, to everyone's surprise, 220 people along with their families joined the live summit!

*\*Name and image changed for security reasons*

Sepu with a friend at the online summit



### More media projects that made an impact:

- conducted online workshops to train people all over the world how to build Scripture websites
- supported the recording of Scripture into many South Asian languages
- supported the creation of Scripture and Bible apps
- And more!

**Despite big challenges, God did the impossible!**

## Improved internet is like night and day for an African Bible translation center

The Ifè New Testament was published in 2009, and the team is now translating the Old Testament. For much of their work, they use computers and the services of the SIL\* center in the town of Kara, Togo.

For years, the center had struggled with an unreliable internet connection. According to Eric Esse, the center's IT specialist, "Users had a hard time getting their

work done properly and fully, especially if it required an internet connection."

For three years, Eric urged the local telecom company to improve the center's internet service. The company, despite its promises, failed to deliver. Finally, at the end of last year, a faster connection was available!

Help from people like you giving to JAARS

### Technology Solutions

enabled Eric to pay the bill, and soon, technicians came to install a modem and a receiving antenna.

One user of the center's improved service said,

**"Compared to the old internet connection, it feels like night and day."**

*\*A Bible translation partner of JAARS*



Two Ifè translation team members check Scripture with a translation consultant (on the right).

© Wycliffe Bible Translators, UK and Ireland

## FlightSpan helps pilots serve isolated people groups more effectively

Josh Eicholtz, a JAARS-trained pilot-mechanic, serves in Papua New Guinea (PNG) with aviation partner SIL PNG. The staff there had at least two apps that organized their runway charts and checked their plane's weight and balance, so why did they need another one?

Josh had been advised to try FlightSpan, an app that Nate Gordon, a product manager at JAARS, had developed for aviation partner YAJASI to use in Indonesia. When COVID-19 struck, the pilot-mechanics of PNG decided it was time to test FlightSpan. Josh's favorite aspect of FlightSpan

is how it has enabled serving the people better.

Previously, when Josh received a call for a medical evacuation, he had to go to a computer, pull up the flight schedule, and build his flight plan. Then he had to plan his fuel, look at notices from other pilots, and file the flight plan.

To prepare for a medical evacuation now, he pulls up FlightSpan, which handles many tasks, and he is ready within minutes to preflight the plane.

"The people who are most impacted by the app are the people that live in the most remote locations," Josh said.

### More technology projects that made an impact:

- replaced equipment after an electrical storm in Burkina Faso
- provided headsets and computers for several Oral Bible Translation teams around the world
- provided solar panels and consultation for the translation center in Cameroon
- provided a new backup system for teams in Ethiopia
- And more!



**FlightSpan helps mission pilots plan routes, track changing runway conditions, monitor flights, track cargo, and more.**

## PartnerEXPRESS

### About Partner Express

This publication highlights specific commitments we're working on—or have worked on—to support Bible translation partners and their work around the world.

Everything we do is made possible by God's provision through your gifts and prayers.

### Thank you!

### The JAARS Promise

Our operating expenses are funded by internal operations and gifts to our CORE Mission Operations, our Where Needed Most fund, and simply to "JAARS."

Therefore, **100%** of giving to a **Solution** goes directly to support the range of commitments within that specific fund.

This enables JAARS to respond with the speed and flexibility our global Bible translation partners need.

All gifts will fund opportunities like those highlighted in this publication and at [jaars.org](http://jaars.org).

### Ways to Give

We invite you to pray and to give as follows:

- Online at [jaars.org/give](http://jaars.org/give).
- Mail the response card in the enclosed envelope to the address below.
- Call the number below for credit card or non-cash giving, or to include JAARS in your estate plans.

**amazon**smile

- Support Bible translation while you shop online. Go to **smile.amazon.com** and select JAARS as the charity you'd like to support.

# Give more, pay less in taxes before CARES Act benefits expire!

Make an even greater impact on Bible translation—thanks to these special tax provisions, which expire on **December 31, 2021**:

- ☑ **If you itemize deductions** on your federal taxes, you can deduct up to 100% of your AGI for charitable gifts made in 2021, and carry over any excess for 5 years.
- ☑ **Even if you don't itemize**, you can deduct up to \$300, or \$600 if married filing jointly.
- ☑ **If you are at least 59½**, you may take a distribution of any amount from your IRA or 401k, give the same amount to a qualified charity, and avoid paying any federal income taxes on the distribution.

Note that because JAARS is registered as a "supporting organization" to SIL International, qualifying gifts must be made out to SIL International with the memo, "For the preferred use of JAARS."

Learn more at [jaars.org/cares-act](http://jaars.org/cares-act), and as always, *please check with your tax advisor for official guidance.* Explore other options for tax-advantaged giving—like IRA Rollovers, appreciated stock, Donor Advised Funds, and more—at [jaars.org/more-ways](http://jaars.org/more-ways) or by calling us at 888.773.1178.



## Join us on the road ahead

As we celebrate the many ways God worked this year, we also recognize the enormous challenges and needs that have yet to be met for our partners around the world. Going forward, we sense God is asking JAARS to step up our response and invest roughly **\$1,481,000** in practical solutions that are critically needed for Bible translation. Look for more in November and December about how **you** can make an impact.

